

... wie im Original

GRAS master

60135 Gras-Master 2.0

Gebrauchsanleitung • Instruction manual • Instructions d'emploi
Instrucciones de empleo • Istruzioni per l'uso • Gebruiksaanwijzingen



NOCH GmbH & Co. KG - *Lindauer Straße 49 - 88239 Wangen im Allgäu/Germany*
Email: info@noch.de - Internet: www.noch.de





Deutsch

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten. Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel und nicht um ein Spielzeug. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. ***Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko!*** *Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern!*

Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten! Lassen Sie Kinder nur unter fachkundiger Aufsicht von erwachsenen Modellbauern diese Bausätze bearbeiten.

Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten: *Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten.* ***Erste Hilfe bei Augenkontakt:*** *Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren.*

60135 Gras-Master 2.0

Der mehrfach ausgezeichnete NOCH Gras-Master 2.0 ist ein Gerät für die Beflockung von Modell-Landschaften. Die Grasfasern werden damit elektrostatisch aufgeladen, so dass sie senkrecht auf dem Untergrund stehen.

Und so einfach funktioniert es:

Streichen Sie die zu begrasende Fläche mit NOCH Gras-Kleber Art. Nr. 61130 oder Gras-Kleber XL Art. Nr. 61131 ein. Füllen Sie den Grasbehälter des Gras-Masters 2.0 bis zu maximal zwei Drittel mit NOCH Gras. Verwenden Sie für Grasfasern von 1,5 mm und Schneeflocken das kleinmaschige Sieb. Für 2,5 mm bis 6 mm lange NOCH Gräser (Wildgras, Feldgras, die Master-Grasmischungen und Streugras) das mittelgroße und für Wildgras XL 12mm den großmaschigen Siebaufsatz. Diese Angaben sind Empfehlungen und können von Ihnen auch der Situation angepasst werden. Befestigen Sie nun das Gegenpolkabel mit Krokodilklemme in der Nähe der zu begrasenden Fläche. Hierzu kann ein kleiner Nagel bzw. eine Stecknadel hilfreich sein. Schalten Sie das Gerät ein (Kontrollleuchte an) und begrasen Sie Ihre Modelllandschaft, in dem Sie den Gras-Master 2.0 über die mit Gras-Kleber eingestrichene Fläche halten und leicht schütteln. Nach dem Abtrocknen des Klebers können lose Fasern aufgesaugt und wieder verwendet werden. Nach dem Begrasungsvorgang schalten Sie den Gras-Master 2.0 wieder aus (Kontrollleuchte aus).

Feindosierer:

Den Feindosierer (Art. Nr. 60132, nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden Sie um kleinflächige Bereiche gezielt zu beflocken Zum anderen ist der Feindosierer ideal, um schwer zugängliche Bereiche im Gelände zu beflocken. Dem Feindosierer liegen zwei Siebeinsätze bei. Der Einsatz mit der großen Anzahl an Bohrungen (2) wird für die längeren Grasfasern und der Einsatz mit der geringeren Anzahl an Bohrungen (1) wird für die kurzen Grasfasern verwendet. Legen Sie den Siebeinsatz mit seiner Oberseite (Ziffer nach oben) auf den Feindosierer und schrauben Sie den Feindosierer an den Gras-Master. Beim Arbeiten mit dem Feindosierer den Behälter nur maximal ein Drittel füllen.

Lieferumfang:

Gras-Master 2.0 mit Gegenpolkabel und Krokodilklemme, drei Siebaufsätze (klein, mittel und großmaschig), 9 Volt-Batterieblock (bereits eingesetzt) und ein Beutel NOCH Streugras „Sommerwiese“, Art. Nr. 08310

Funktion:

Das Herz des Gras-Masters 2.0 ist ein elektronischer Schaltkreis, der die Batteriespannung von 9V in eine stabile Hochspannung von ca. 20000 V Gleichspannung umwandelt. Der Boden des Behälters, der das Flockgut aufnimmt, ist mit einem leitfähigen Speziallack beschichtet. Diese Schicht ist an den Minuspol der Hochspannung angeschlossen, während der Pluspol an Masse, d.h. am Metallgehäuse des Gerätes und dem Erdungskabel liegt.

Im Betrieb bildet sich zwischen Minus- und Pluspol ein starkes elektrisches Feld aus. Die Flockfasern werden im Behälter durch austretende Elektronen negativ aufgeladen und werden nach Austritt durch das Sieb von der mit Masse verbundenen Substratoberfläche angezogen, wo sie sich nach Anhaften in der vorher aufgestrichenen Klebstoffschicht auf Grund des elektrischen Feldes senkrecht ausrichten. Für eine gute Funktion ist also ein elektrisch leitfähiges Substrat notwendig, was durch den leitfähigen Spezialkleber erreicht wird. Auch nach dem Abschalten des Geräts steht die Hochspannung noch länger an. Berühren Sie darum auf keinen Fall den Boden des Grasbehälters. Auch nicht bei der Entnahme von restlichem Material. Durch die spezielle, durch Gebrauchsmuster geschützte Konstruktion wird ein minimaler Stromverbrauch und ein Maximum an Sicherheit erreicht.

Sicherheitshinweise:

Der Gras-Master 2.0 entspricht den modernsten sicherheitstechnischen Anforderungen, die Benutzung ist trotz der sehr hohen Betriebsspannung mit keinerlei Gefahren verbunden. Wir empfehlen aber dennoch, das Gerät vor Kindern verschlossen aufzubewahren und den Boden des Flockbehälters bei eingeschaltetem Gerät keinesfalls zu berühren. Im Betrieb ist eine Funkenbildung nicht auszuschließen. Beim Gebrauch des Gerätes muss daher auf jeden Fall darauf geachtet werden, dass sich keinerlei brennbare Flüssigkeiten, Dämpfe oder entzündliche Gasgemische in der Nähe befinden. Das Gerät trocken und kühl lagern und vor Feuchtigkeit schützen. Auf keinen Fall in Betrieb nehmen, wenn Feuchtigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist! Vor längerer Lagerung sollte die Batterie wegen Auslaufgefahr aus dem Gras-Master entfernt werden. Elektro- und Elektronikaltgeräte sowie verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden.

Gebrauchshinweise:

Die leitfähige Beschichtung des Flockbehälters darf mechanisch nicht beansprucht werden. Restliches Flockgut daher bitte nur ausblasen oder vorsichtig auswischen, die Teile auf keinen Fall mit Lösungsmitteln oder Wasser reinigen!

Technische Daten:

Betriebsspannung: 9V
max. Betriebsstrom: ca. 20mA
Ausgangsspannung: ca. 20 kV
Ausgangsspitzenstrom: 1,5mA
Stromversorgung: 9V-Block alkalisch
Betriebsdauer pro Batterie: max. 60 h
Funktions-Anzeige durch rote LED
Zweistufiger Ein/Aus Schalter

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.



... wie im Original



GB/USA

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.

This product is a model building item and not a toy. For appropriate application and use, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. ***Therefore, appropriate work with this model building product does pose risk of injury!*** *For that reason this product is not for children!*

Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age! Let children build this kit only if supervised by a competent adult modeller.

For the use of paints and glues please follow these safety precautions carefully: *Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully.* ***First aid for contact with eyes:*** *Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice.*

60135 Gras-Master 2.0

The NOCH Gras-Master 2.0 has been awarded several prizes and is the perfect tool for applying static grass on a model landscape. Thanks to the electrostatic technique the grass fibres get electrostatically charged and will land in a vertical position on the scenery.

Easy to use:

Brush the NOCH Grass Glue, item no. 61130 or the NOCH Grass Glue XL, item no. 61131 to the selected area that you want to grass. Fill the white container of the Gras-Master 2/3 full with the NOCH Grass. Use the fine sieve for the NOCH Static Grass Fibres of 1,5 mm length and the NOCH snowflakes. The medium-sized sieve is ideal for the application of the NOCH grass fibres with a length of 2.5 to 6 mm (Wild Grass, Field Grass, the Master Grass Blends and the Scatter Grass) and the coarse sieve is ideal for the application of Wild Grass XL with 12 mm length. These are recommendations and may be adjusted by yourself according to your requirements. Attach the alligator clip to the landscape in the area you are going to grass. This will polarize the device. If you are unable to attach the clip, then we recommend sticking a small nail into the surface area and proceed to attach the clip. Switch on the Gras-Master and gently shake the device over the area covered with glue. Allow the glue to dry and brush off or vacuum the loose grass. You may use the loose grass again. When you complete your task, always switch the Gras-Master off.

Nozzle:

The NOCH Nozzle (item no. 60132 – not included in this package) can be used to flock small areas. The nozzle is also ideal for flocking areas that are difficult to reach. Two sieves are included with the nozzle. Use the sieve with many holes (2) for the long grass fibres and the sieve with few holes (1) for the short grass fibres. Put the sieve on the nozzle (number on the top) and screw the nozzle on the Gras-Master. Fill the container only 1/3 full when using the nozzle.

Contents:

Gras-Master 2.0 with counter-pole and alligator clip with cable, 3 sieves (fine, medium-sized and coarse), 9 Volt Alkaline battery (pre-installed) and 1 x bag of NOCH Static Grass “Summer Meadow” item no. 08310.

Function:

The electrical circuit within the Gras-Master 2.0 converts the 9V battery current into a stable high voltage reaching 20,000 V DC.
The coating at the bottom of the white container is a special material that creates a negative pole carried by the grass fibres. The positive pole travels through the cable from the top of the device and releases through the alligator clip.
As the fibres exit the sieve they are pulled mid-air through an electrical field allowing the grass to land in a vertical position on the surface area.

To achieve an effective electrical field you should use glue that conducts electricity. The NOCH Grass Glue (no. 61130) is capable of performing this task.

Safety Instructions:

The Gras-Master 2.0 is designed modern safety systems, however, follow these precautions. ***Keep this item away from children. Never physically touch or place a foreign object inside the white container when the device is ON or in operation.*** *The formation of sparks is possible during operation. Keep away the Gras-Master 2.0 from flammable liquids, gas or any combustible materials during operations and storage. Make sure the item is stored in a dry area and protect it from humidity, moisture and wetness. Never use or turn on the device, if you notice moisture or wetness in or on the Gras-Master.*

Remove the battery if you place the Gras-Master 2.0 in storage. Do not throw your used batteries with your household waste. Dispose them according to your local environmental rules. Check your local government waste regulations, if you are not aware of the environmental rules in your area. Electrical and electronic devices do not belong in the trash!

Cleaning Tips:

Make sure the Gras-Master 2.0 is turned off and battery is removed. Never change or stress the black conductive material in the white grass holder. Do not use solvents, liquid cleaners or water to clean your Gras-Master 2.0 or its parts! Simply use a dry towel.

Technical Data:

Input: 9V
Max. Operational Ampere: 20mA
Output: 20 kV DC
Maximum Current: 1,5mA
Power Supply: 9V Alkaline Battery
Battery Life Expectancy: max. 60 hours
In use operation indicated by illuminated red LED
On/Off Switch

Keep these instructions for reference purposes





Français

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Cet article est un produit de bricolage pour modélisme et n'est pas un jouet. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. ***De ce fait, un risque de blessure est possible!*** *Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants!* ***Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans! Ne pas laisser les enfants assembler ces kits sans surveillance d'un adulte compétent.***

Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes: *Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Eviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant.* ***Premiers secours en cas de contact avec les yeux:*** *Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste.*

60135 Gras-Master 2.0

Le Gras-Master 2.0 NOCH distingué par plusieurs prix est un outil destiné à l'application parfaite de fibres d'herbes sur les réseaux. Une charge électrostatique provoquée par cet outil permet le redressement des fibres synthétiques.

Il fonctionne si facile :

Enduisez l'endroit désiré de colle d'herbes NOCH réf. 61130 ou de colle d'herbes XL NOCH réf. 61131. Remplissez le récipient blanc avec au maximum 2/3 d'herbes NOCH. Utilisez le tamis à petite maille pour les courtes fibres d'une longueur de 1.5 mm ou pour les flocons de neige NOCH. Le tamis à moyenne maille est idéal pour les fibres d'herbes NOCH d'une longueur de 2.5 mm à 6 mm (herbes sauvages, herbes de champs, Master mélange d'herbes et fibres d'herbes). Pour les fibres d'herbes sauvages XL de 12 mm de long il convient d'utiliser le tamis le plus gros. Ces indications ne sont que des recommandations et peuvent bien être adaptées à la situation actuelle. Fixez maintenant le contre-pôle à l'aide de la pince crocodile à côté de l'endroit où les herbes seront appliquées. Il convient d'utiliser une punaise ou un petit clou. Mettez l'appareil en marche (LED rouge s'allume) et commencez à floquer votre paysage en positionnant le Gras-Master au-dessus de la surface pré-enduite de colle et agitez le doucement. Après séchage, vous pouvez absorber les fibres volantes et les réutiliser. Eteignez l'appareil après usage.

L´embout de dosage :

L'embout de dosage (réf. 60132 ne pas inclus) est idéal pour floquer des petits endroits. En plus l'embout de dosage est aussi idéal pour floquer des endroits d'un accès difficile. Deux tamis sont fournis avec l'embout de dosage. Le tamis avec de nombreux trous (2) est utilisé pour les fibres longues et le tamis avec moins trous (1) est idéal pour les fibres courtes. Mettez le tamis sur l'embout de dosage (le chiffre vers le haut) et vissez l'embout au Gras-Master. En utilisant l'embout de dosage remplissez le récipient avec au maximum 1/3 d'herbes NOCH.

Contenu :

L'appareil Gras-Master 2.0 avec câble de contre-pôle et une pince crocodile, 3 tamis (fin, moyen et gros), une pile carrée de 9 Volt (pré-installée) et un sachet d'herbes NOCH « Pré d'été » (réf. 08310).

Fonctionnement:

Le circuit électronique de l'appareil Gras-Master 2.0 transforme la tension de la pile de 9 V dans une haute tension stable d'environ 20000 V CC. Le fond du récipient blanc est couvert d'un vernis spécial conductible. Cette couche est branchée sur le pôle négatif de la haute tension et le pôle positif se trouve au câble de contre-pôle et au boîtier métallique de l'appareil. Pendant le fonctionnement, le pôle négatif et positif forment un puissant champ électrique. Les fibres dans le récipient blanc gardent une charge négative par des électrons. Les fibres chargées qui sortent de la passoire en agitant l'appareil doucement sont polarisées par l'endroit pré-enduit de colle et y sont appliquées de façon verticale à cause du champ électrostatique. Pour obtenir un résultat optimal, il faut utiliser une colle électriquement conductible, p.e. colle d'herbe NOCH réf. 61130. Après avoir éteint l'appareil, il reste encore sous haute tension pendant un moment. De ce fait, il est conseillé de ne pas toucher la surface de contact à l'intérieur du réservoir. La construction spéciale de l'appareil permet une consommation d'électricité minimale et garanti un maximum de sécurité.

Consignes de sécurités:

Le Gras-Master 2.0 corresponde aux standards de sécurité les plus modernes. Malgré la haute tension l'usage n'est pas dangereux. Toutefois, il convient de tenir l'appareil toujours hors de portée des enfants et de ne pas toucher le fond à l'intérieur du réservoir pendant le fonctionnement de l'appareil. Il n'est pas à exclure une formation d'étincelles pendant le fonctionnement. Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité des liquides, fumées et mélanges gazeux inflammables. Tenez l'appareil à l'écart de la chaleur et de l'humidité. N'utilisez pas l'appareil si un liquide pénétrait dans le coffret. Enlevez la pile si vous prévoyez de ne pas utiliser le Gras-Master pendant longtemps. Ne jetez jamais vos piles usagées à la poubelle, mais apportez-les chez un point de collecte des piles. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

Conseils d'emploi :

Veillez à ce que le vernis spécial conductible au fond du récipient blanc ne soit pas endommagé. C'est pourquoi gonflez ou essuyez prudemment le restant flocage du récipient blanc. Ne nettoyez jamais les pièces avec des solvants ou de l'eau!

Caractéristiques techniques :

Tension d'emploi : 9 V
Courant d'emploi maximum : ~ 20mA
Tension de sortie : ~20 kV
Courant de sortie : 1,5mA
Alimentation : Pile carrée de 9 V alcaline
Durée de fonctionnement de la pile : 60h au maximum
Indication de fonctionnement par LED rouge
Interrupteur

Veuillez garder ces instructions, s´il vous plaît.





Español

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo.

Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. ***El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión.*** *¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños!*

¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años! La utilización de este producto por niños deberá realizarse solo bajo vigilancia de un adulto modelista.

Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes: *no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención medica inmediatamente.*

60135 Gras-Master 2.0

El Gras-Master 2.0 es un aparato implantador de hierbas para maquetas de modelismo. Créase con el Gras-Master 2.0 fácilmente su cesped electroestático con fibras de hierba en vertical como la propia naturaleza.

Modo de empleo

Aplicar el subsuelo con cola NOCH de hierbas ref. 61130 o cola NOCH de hierbas XL ref. 61131 . Llenar como máximo dos tercios del bote del Gras-Master con fibras NOCH de hierba y sujetar a continuación el filtro. Para la aplicación de fibras cortas de 1,5mm y copos de nieve usar el filtro fino. Para fibras de 2,5 mm a 6 mm (hierbas silvestres, hierbas de pasto y las Master-mezclas de hierba) usar el filtro mediano y para hierbas silvestres XL de 12mm usar el filtro grueso. Estas indicaciónes son recomendaciones y pueden ser variadas con respecto a la situación. Conectar el cable con pinza de cocodrilo a la superficie o cerca de ella p.e. sujetar la pinza a un clavo que fue colocado en la superficie. Ahora poner el Gras-Master 2.0 en marcha y empezar a aplicar las hierbas teniendo el Gras-Master a 10 o 15 cm distancia de la superficie encolada y agitarlo ligeramente para que salgan las fibras. Después de terminar de aplicar la hierba apagar el aparato. Dejar secar bien el césped, aspirar las fibras sueltas y reutilizarlas.

Dosificador:

El dosificador (ref. 60132 disponible por separado) se usa especialmente para la implantación de áreas difícil accesibles. Hay dos diferentes filtros internos para el dosificador: El filtro interno (n°2) con la mayor cantidad de agujeros se usa para la aplicación de hierbas largas, el filtro interno (n°1) con la menor cantidad de agujeros se usa para la aplicación de hierbas cortas. Coloque el filtro interno en el cuerpo del dosificador con la cifra marcada hacia arriba y sujételo a continuación al bote del Gras-Master. Llenar el bote del Gras-Master con dosificador como máximo un tercio con fibras de hierba.

Forma de entrega:

Gras-Master 2.0, cable de toma de tierra con pinza de cocodrilo, tres filtros (fino, mediano y grueso), batería de bloque de 9 V preinstalada, paquete de fibras de hierba ref. 08310.

Funcionamiento:

El circuito eléctrico del Gras-Master 2.0 convierte la tensión de 9V de la batería en una alta tensión estable de 20.000V de corriente continua. El suelo del bote de hierbas esta cubierto con una laca eléctricamente conductora que va al polo negativo de la alta tensión. El cable de toma de tierra esta conectado al polo positivo. En poner el aparato en marcha se genera un campo eléctrico entre los polos. Asi las fibras de hierba que se encuentran en el bote se cargan negativamente. Las fibras de hierba cargadas que salen del Gras-Master 2.0 quedan aplicadas verticalmente a causa del campo eléctrico. Para obtener un resultado óptimo se necesita una cola eléctricamente conductora, p.e. nuestra cola de hierbas ref. 61130. Después de apagar el aparato la reducción de la recarga tardará algunos segundos. Por eso evitar el contacto con el suelo del bote. La construcción especial del aparato permite un gasto de corriente mínimo y garantiza al mismo tiempo un máximo nivel de seguridad.

Medidas de seguridad:

El Gras-Master cumple con los estándares más modernos de seguridad. No hay peligro alguno por la alta tensión. No obstante recomendamos mantener el aparato siempre fuera del alcanze de niños. Evitar el contacto con el suelo del bote cuando el aparato está en marcha . Nunca usar el aparato cerca de líquidos inflamables, gas o materiales combustibles. Evitar oscilación de temperaturas extremas. Evitar en todo momento exponer el Gras-Master a la humedad. No usar el aparato si está mojado. Retire la batería si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado. Llevar residuos eléctricos y electrónicos asi como las pilas gastadas a un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Indicaciones:

La laca conductora que cubre el suelo del bote no debe ser dañado. Por esta razon nunca lavar la superficie de laca con agua o disolventes. Quitar fibras de hierba solo soplando o prudentemente con un trapo seco.

Datos Técnicos:

Alimentación: 9V
Corriente máxima: ~20mA
Tensión de salida: ~20kV
Corriente de salida: ~1,5mA
Duración baterias: 60h máximo
Indicador de LED roja
Interruptor

Por favor lea estas ***instrucciones*** *cuidadosamente y guárdelas para su futura referencia.*





Nederlands

Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en in acht nemen.

Dit product is een modelbouw-knutsel-artikel en geen speelgoed. Voor de juiste toepassing en verwerking is gereedschap en toebehoren zoals een scherp mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. ***Vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct vormt kans op letsel!*** *Daarom buiten bereik van kinderen houden!*

Dit product en toebehoren (lijm, verf, messen enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden! Laat kinderen alleen onder vakkundige begeleiding van een volwassen modelbouwer deze bouwset bewerken.

Let bij het in elkaar zetten van dit product absoluut op: *niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen.* ***Eerste hulp bij oogcontact:*** *ogen open houden en met stromend water uitspoelen en. Direct een arts raadplegen.*

60135 Gras-Master 2.0

De al meerder malen genoemde NOCH Gras-Master 2.0 is een apparaat voor het bevlokken van een modellandschap. De grasvezels worden elektrostatisch opgeladen waardoor ze loodrecht op de ondergrond komen te staan.

En zo eenvoudig werkt het:

Bestrijk het van gras te voorziene oppervlak met NOCH-graslijm, art. Nr. 61130 of graslijm XL art. nr. 61131. Vul de grasdoos van de Gras-Master 2.0 tot maximaal tweederde met NOCH strooigras of NOCH wildgras. Gebruik voor grasvezels van 1,5 mm en sneeuwvlokken de fijne zeef. Voor 2,5 mm t/m 6 mm lange NOCH grassoorten (wild gras, veld gras, de Master mengsels en het strooigras) de middelgrote zeef en voor het wild gras XL, 12 mm, de grove zeef. Deze informatie is bedoeld als advies en kan door u al naar gelang de situatie worden aangepast. Bevestig nu de aarddraad met de krokodillenbek in de buurt van het te bestrooien oppervlak. Hiervoor kan een kleine spijker of een speld heel handig zijn. Schakel het apparaat in en voorzie uw modellandschap van gras door de Gras-Master 2.0 licht heen en weer te schudden boven het ingelijmde oppervlak. Na het drogen van de lijm kunnen de losse vezels worden opgezogen en weer worden gebruikt. Na het bestrooien schakelt u de Gras-Master 2.0 weer uit.

Fijne doseerdoos:

De fijne doseerzeef (art.nr. 60132, niet bijgesloten) wordt gebruikt om kleine oppervlaktes nauwkeurig te bestrooien. Aan de andere kant is de fijne doseerdoos ideaal om nagenoeg ontoegankelijke delen in het landschap te bestrooien. In de fijne doseerdoos zijn twee zeefmonden bijgevoegd. Het gebruik van de zeef met de meeste gaatjes (2) wordt gebruikt voor de langere grasvezels en die met de minste gaatjes (1) voor de korte grasvezels. Monteer de zeef met de bovenzijde (cijfer naar boven) op de doseerdoos en schroef de doseerdoos op de Gras-Master 2.0. Bij het werken met de fijne doseermond de houder max. voor een derde vullen.

Inhoud:

Gras-Master 2.0 met aarddraad en krokodillenbek, drie opzetzeefjes (fijn, middel en grof), 9 Volt batterij (geplaatst) en een zakje NOCH strooigras „zomerweide", art. nr. 08310.

Werking:

Het hart van de Gras-Master 2.0 is een elektronische schakeling die de batterijspanning van 9 V omzet in een stabiele hoogspanning van ca. 20.000 V gelijkspanning. De bodem van de doos waarin het strooimateriaal wordt gedaan is voorzien van een speciale geleidende lak. Deze laag is aan de minpool van de hoogspanning aangesloten, terwijl de pluspool aan de massa ligt, d.w.z. aan het metalen huis van het apparaat en de aarddraad. Tijdens gebruik wordt er tussen de min- en de pluspool een sterk elektrostatisch veld opgebouwd. De vezels worden in de doos door de uittredende elektronen negatief geladen en worden na het verlaten door de zeef door het aan massa verbonden oppervlak aangetrokken, waar ze na het aanhechten op de vooraf aangebrachte lijmlaag door het aanwezige elektrische veld rechtop op gaan staan. Voor een goede werking is dus een elektrische geleidende substantie nodig, die door de speciale geleidende lijm wordt bereikt. Ook na het uitschakelen van het apparaat blijft de hoogspanning een tijdje aanwezig. Raak daarom de bodem van de grasdoos nooit aan. Ook niet bij het verwijderen van het resterende materiaal. Door de speciale beschermde doch niet gepatenteerde constructie wordt een minimaal stroomverbruik verkregen en een maximale veiligheid.

Veiligheidsmaatregelen:

De Gras-Master 2.0 voldoet aan de modernste veiligheidstechnische voorwaarden. Het gebruik is ondanks de zeer hoge bedrijfsspanning ongevaarlijk. Wij raden echter aan het apparaat voor kinderen veilig op te bergen en de bodem van de grashouder bij een ingeschakeld apparaat beslist niet aan te raken. Tijdens het gebruik is vonkoverslag niet uit te sluiten. Bij gebruik van het apparaat moet er daarom op gelet worden dat er in de buurt geen brandbare vloeistoffen of gassen aanwezig zijn. Het apparaat droog en koel bewaren en beschermen tegen vocht. Niet gebruiken wanneer er vocht in het apparaat is binnengedrongen. Bij een langdurige opslag de batterij i.v.m. leegloop uit de Gras-Master 2.0 verwijderen. Gebruikte batterijen behoren niet bij het huisvuil maar dienen na verwijdering op de juiste manier te worden afgevoerd.

Gebruiksaanwijzing:

De geleidende laag van de vezelhouder mag niet mechanisch worden bewerkt. Achtergebleven strooimateriaal daarom alleen wegblazen of voorzichtig wegvegen, de onderdelen nooit met oplosmiddel of water schoonmaken.

Technische gegevens:

Bedrijfsspanning: 9V
Max. bedrijfsstroom: ca. 20mA
Uitgangsspanning: ca. 20 kV
Piekstroom uitgang: 1,5mA
Stroombron: 9V-blok alkaline
Levensduur per batterij: max. 60 uur
Aan-uit weergave door een rode LED

Tweetraps aan/uit

Bewaar deze handleiding goed.



Italiano

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.Questo prodotto è un articolo di bricolage per modellismo e no un giocattolo. Per un'utilizzo e una lavorazione corretti sono necessari strumenti e accessori come un coltello affilato per modellismo, forbici taglienti e colla speciale. ***Per questo la corretta lavorazione di questo prodotto di modellismo nasconde il rischio di ferirsi!*** *Per questo motivo occorre tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!*

Tenere questo prodotto e gli accessori (colla, colori, coltello, ecc.) fuori dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni!

Durante il bricolage con questo prodotto attenersi alle seguenti indicazioni: *Non mangiare, bere o fumare. Non portare i colori e la colla a contatto con occhi, pelle o bocca. Non respirare le esalazioni. Tenere lontano da fonti di ignizione. Osservare attentamente le istruzioni e le indicazioni del produttore.* ***Primo soccorso in caso di contatto con gli occhi:*** *Sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente tenendoli aperti. Consultare immediatamente un medico.*

60135 Gras-Master 2.0

Il Gras-Master 2.0 NOCH ha ricevuto molti riconoscimenti quale utensile perfetto per l'applicazione dell'erba sul plastico. Una carica elettrostatica permette alle fibre d'erba di essere posizionate verticalmente.

Facile da utilizzare:

Applicare con un pennello una strato di colla NOCH, art. 61130 o 61131, sulla parte del plastico che va ricoperta con l'erba. Riempire il contenitore bianco, non oltre i 2/3, con l'erbetta NOCH.

Utilizzare il setaccio a maglie fini per le fibre d'erba corte da 1,5 mm, il setaccio a maglie medie per le fibre d'erba più spesse da 2,5 a 6 mm (erba selvatica, erba di campo e il Master- mix d'erba) e il setaccio a maglie grosse per l'erba più spessa fino a 12 mm. Queste indicazioni sono generiche e vi potete regolare in base alle varie situazioni.

Fissare la pinza alla base del plastico, nel punto in cui va applicata l'erba. Questo polarizzerà l'apparecchio. Se non potete fissare la pinza, vi consigliamo di inserire un piccolo chiodo sul plastico e agganciare quindi la pinza. Accendere il Gras- Master e agitarlo dolcemente sopra la parte del plastico ricoperta di colla. Date il tempo alla colla di asciugare ed eliminare l'erba in eccesso. Spegnere sempre l'apparecchio dopo l'utilizzo.

Imbuto

L'imbuto del diffusore (articolo 60132 – non incluso nella confezione) può essere utilizzato per ricoprire piccole aree, è possibile inoltre applicare erba alta anche in piccole sezioni. L'imbuto è ideale anche per riempire zone che sarebbero altrimenti difficili da raggiungere. L'imbuto è dotato di due setacci. Utilizzare il setaccio con molti fori (2) per l'erba alta e quello con pochi fori (1) per l'erba corta. Appoggiare il setaccio sull'imbuto (numero rivolto in alto) ed avvitare l'imbuto all'apparecchio Gras-Master. Riempire il contenitore solo per 1/3 quando si utilizza l'imbuto.

Contenuto

Diffusore 2.0 con pinza con cavetto, 1 colino piccolo, 1 colino grande, 1 imbuto con tre setacci (piccolo – medio – grosso), batteria alcalina da 9 Volt (già inserita nell'apparecchio) e una busta di erba "estiva" NOCH art. 08310.

Funzione

Il circuito elettronico dell'apparecchio Gras-Master 2.0 trasforma il voltaggio della pila da 9 Volt in alta tensione stabile di circa 20000 V DC. Il fondo del contenitore bianco è rivestito da un materiale speciale che crea un polo negativo che viene trasmesso alle fibre d'erba. Il polo positivo viaggia attraverso il cavetto dalla cima del dispositivo e rilasciato attraverso la pinza. Le fibre d'erba che escono dal colino sono trascinate a mezz'aria attraverso un campo elettrico che permette all'erba di "cadere" verticalmente sulla superficie interessata. Per ottenere un campo elettrico si dovrebbe usare colla che conduce elettricità, e la nostra colla per erba (art. 61130) è in grado di eseguire questa funzione.

Consigli sulla sicurezza

Il Gras-Master 2.0 è realizzato con sistemi moderni di sicurezza, tuttavia seguire attentamente queste precauzioni: Tenere l'apparecchio lontano dai bambini. Non toccare o inserire oggetti nel contenitore bianco quando l'apparecchio è in funzione o posizionato su "on". Durante il caricamento e l'utilizzo, tenere il Gras-Master 2.0 lontano da liquidi infiammabili, gas o qualunque tipo di materiale combustibile. Conservate l'apparecchio in zone asciutte, protetto da umidità e da fonti di calore .Non utilizzare il Gras-Master 2.0 se notate che la sua superficie è umida o bagnata. Togliere le batterie se prevedete di non utilizzarlo per parecchio tempo .Utilizzare gli appositi contenitori per lo smaltimento delle pile.

Consigli per la pulizia

Controllate sempre che l'apparecchio sia spento prima di togliere la batteria.
Non cambiare o sottoporre a tensione il materiale conduttivo nel contenitore bianco per l'erba, nell'imbuto o nei due setacci No. 1 e No. 2. Non usare solventi, liquidi o acqua per pulire sia il Gras-Master sia i suoi accessori; è sufficiente un panno.

Dati tecnici

Tensione: 9 V
Utilizzo massimo di corrente: 20mA
Tensione di uscita: 20 kV
Corrente di uscita: 1,4mA
Alimentazione: pile alcaline 9 V
Durata di funzionamento della pila: massimo 60 ore
Indicazione di funzionamento con un LED rosso
Interruttore On/Off